

AMENDAMENTE din 21 noiembrie 2014

la Codul internațional din 2011 privind programul intensificat de inspecții efectuate cu ocazia inspecțiilor la vrachiere și petroliere (Codul ESP 2011)

EMITENT • ORGANIZAȚIA MARITIMĂ INTERNAȚIONALĂ

Publicat în MONITORUL OFICIAL nr. 960 din 28 noiembrie 2016

Data intrării în vigoare 28-11-2016

Notă

Conținute de Rezoluția MSC.381(94) din 21 noiembrie 2014, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 960 din 28 noiembrie 2016.

Anexa A

Codul privind programul intensificat de inspecții efectuate cu ocazia inspecțiilor la vrachiere

Partea A

Codul privind programul intensificat de inspecții efectuate cu ocazia inspecțiilor la vrachierele cu simplu bordaj

1. Paragraful 1.3.3 se înlocuiește după cum urmează:

1.3.3 În cazul în care deteriorarea găsită pe structură, menționată la paragraful 1.3.1 de mai sus, este izolată și de natură localizată care nu afectează integritatea structurală a navei (ca, de exemplu, o gaură mică într-o fâșie a punții transversale), inspectorul poate lua în considerare permisiunea pentru o reparație temporară adecvată, pentru a restabili etanșeitatea sau integritatea la apă, după evaluarea structurii din jur și să impună o condiție asociată sau o recomandare cu o limită de timp specifică în scopul de a se finaliza reparația permanent și să se păstreze valabilitatea certificării statutare relevante.

2. Textul de la punctul 5.3.2.3 se înlocuiește după cum urmează:

.3 vehicule cu braț hidraulic, cum ar fi platforme autoridicătoare clasice, ascensoare și platforme mobile;

3. După paragraful existent 5.4 se adaugă următorul nou paragraf 5.5:

*5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență
Dacă un aparat respirator și/sau alt echipament este folosit ca «Echipament de salvare și răspuns de urgență», atunci echipamentul trebuie să fie potrivit pentru configurația spațiului supravegheat.*

4. Paragrafele existente 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

5. În cuprins, o nouă referire la paragraful "5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență" se adaugă după referirea la paragraful 5.4 și referirea existentă la numerele paragrafelor 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

6. În paragraful renumerat 5.6.7, referirile la numerele paragrafelor 5.5.5 și 5.5.6 sunt înlocuite cu 5.6.5 și 5.6.6.

7. După paragraful existent 6.1.2 se adaugă un nou paragraf 6.1.3:

6.1.3 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, armatorul ar trebui să asigure actualizarea Dosarului de construcție a navei (SCF), de-a lungul vieții navei, ori de câte ori a avut loc o modificare a documentației incluse în SCF. Proceduri documentate pentru actualizarea SCF ar trebui să fie incluse în Sistemul managementului siguranței.

8. Textul existent în paragraful 6.3 se numerează ca paragraful 6.3.1 și se adaugă următorul nou paragraf 6.3.2, la sfârșitul paragrafului 6.3:

6.3.2 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, Dosarul de construcție a navei (SCF), limitat la elementele care urmează să fie păstrate la bord, ar trebui să fie disponibil la bord.

9. Textul existent în paragraful 6.4 se numerează ca paragraful 6.4.1 și următoarele noi paragrafe 6.4.2 și 6.4.3 se adaugă la sfârșitul paragrafului 6.4:

6.4.2 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, la încheierea supravegherii, inspectorul trebuie să verifice dacă actualizarea Dosarului de construcție a navei (SCF) a fost făcută de fiecare dată când a avut loc o modificare a documentației incluse în SCF.

6.4.3 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, la încheierea supravegherii, inspectorul trebuie să verifice dacă orice suplimentare și/sau reînnoire a materialelor utilizate pentru construcția structurii corpului sunt documentate în lista de materiale din Dosarul de construcție a navei.

Anexa nr. 7

Raportul de evaluare a stării tehnice a navei

10. Caracteristicile generale se înlocuiesc cu următorul text:

"Caracteristici generale

Numele navei: Numărul de identificare atribuit de Administrație/
organizația recunoscută:
Numărul anterior de identificare atribuit de
Administrație/organizația recunoscută:
Numărul IMO:

..."

Anexa nr. 14

Cerințe privind metodele aplicate la efectuarea măsurătorilor de grosime

11. Secțiunea 1 se înlocuiește după cum urmează:

1 Generalități

Măsurătorile de grosime cerute în contextul inspecțiilor la structura corpului navei, dacă nu sunt efectuate chiar de către organizația recunoscută care acționează în numele Administrației, trebuie să fie efectuate sub supravegherea unui inspector al organizației recunoscute. Participarea inspectorului trebuie să fie consemnată. Acest lucru se aplică măsurătorilor de grosime efectuate în timpul voiajelor.

Partea B

Codul privind programul intensificat de inspecții efectuate cu ocazia inspecțiilor la vrachierele cu dublu bordaj

12. Paragraful 1.3.3 se înlocuiește după cum urmează:

1.3.3 În cazul în care deteriorarea găsită pe structură, menționată la paragraful 1.3.1 de mai sus, este izolată și de natură localizată care nu afectează integritatea structurală a navei (ca, de exemplu, o gaură mică într-o fâșie a punții transversale), inspectorul poate lua în considerare permisiunea pentru o reparație temporară adecvată, pentru a restabili etanșeitatea sau integritatea la apă, după evaluarea structurii din jur și să impună o condiție asociată sau o recomandare cu o limită de timp specifică în scopul de a se finaliza reparația permanent și să se păstreze valabilitatea certificării statutare relevante.

13. Textul de la paragraful 5.3.2.3 se înlocuiește după cum urmează:

.3 vehicule cu braț hidraulic, cum ar fi platforme autoridicătoare clasice, ascensoare și platforme mobile;..

14. După paragraful existent 5.4 se adaugă următorul nou paragraf 5.5:

5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență

Dacă un aparat respirator și/sau alt echipament este folosit ca «Echipament de salvare și răspuns de urgență», atunci echipamentul trebuie să fie potrivit pentru configurația spațiului supravegheat.

15. Paragrafele existente 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

16. În cuprins, o nouă referire la paragraful "5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență" se adaugă după referirea la paragraful 5.4 și referirea existentă la numerele paragrafelor 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

17. În paragraful renumerotat 5.6.7, referirile la numerele paragrafelor 5.5.5 și 5.5.6 sunt înlocuite cu 5.6.5 și 5.6.6.

18. După paragraful existent 6.1.2 se adaugă un nou paragraf 6.1.3:

6.1.3 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, armatorul ar trebui să asigure actualizarea Dosarului de construcție a navei (SCF), de-a lungul vieții navei, ori de câte ori a avut loc o modificare a documentației incluse în SCF. Proceduri documentate pentru actualizarea SCF ar trebui să fie incluse în Sistemul managementului siguranței.

19. Textul existent în paragraful 6.3 se renumerează ca paragraful 6.3.1 și se adaugă următorul nou paragraf 6.3.2, la sfârșitul paragrafului 6.3:

6.3.2 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, Dosarul de construcție a navei (SCF), limitat la elementele care urmează să fie păstrate la bord, ar trebui să fie disponibil la bord.

20. Textul existent în paragraful 6.4 se numerotează ca paragraful 6.4.1 și următoarele noi paragrafe 6.4.2 și 6.4.3 se adaugă la sfârșitul paragrafului 6.4:

6.4.2 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, la încheierea supravegherii, inspectorul trebuie să verifice dacă actualizarea Dosarului de construcție a navei (SCF) a fost făcută de fiecare dată când a avut loc o modificare a documentației incluse în SCF.

6.4.3 Pentru vrachierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, la încheierea supravegherii, inspectorul trebuie să verifice dacă orice suplimentare și/sau reînnoire a materialelor utilizate pentru construcția structurii corpului sunt documentate în lista de materiale din Dosarul de construcție a navei.

Anexa nr. 7

Raportul de evaluare a stării tehnice a navei

21. Caracteristicile generale se înlocuiesc după cum urmează:

"Caracteristici generale
Numele navei: Numărul de identificare atribuit de
Administrație/organizația recunoscută:
Numărul anterior de identificare atribuit de
Administrație/organizația recunoscută:
Numărul IMO:
..."

Anexa nr. 12

Cerințe privind metodele aplicate la efectuarea măsurătorilor de grosime

22. Secțiunea 1 se înlocuiește după cum urmează:

1 Generalități

Măsurătorile de grosime cerute în contextul inspecțiilor la structura corpului navei, dacă nu sunt efectuate chiar de către organizația recunoscută care acționează în numele Administrației, trebuie să fie efectuate sub supravegherea unui inspector al organizației recunoscute. Participarea inspectorului trebuie să fie consemnată. Acest lucru se aplică măsurătorilor de grosime efectuate în timpul voiajelor.

Anexa B

Codul privind programul intensificat de inspecții efectuate cu ocazia inspecțiilor la petroliere

Partea A

Codul privind programul intensificat de inspecții efectuate cu ocazia inspecțiilor la petrolierele cu dublu corp

23. Paragraful 1.3.3 se înlocuiește după cum urmează:

1.3.3 În cazul în care deteriorarea găsită pe structură, menționată la paragraful 1.3.1 de mai sus, este izolată și de natură localizată care nu afectează integritatea structurală a navei (ca, de exemplu, o gaură mică într-o fâșie a punții transversale), inspectorul poate lua în considerare permisiunea pentru o reparație temporară adecvată, pentru a restabili etanșeitatea sau integritatea la apă, după evaluarea structurii din jur și să impună o condiție asociată sau o recomandare cu o limită de timp specifică în scopul de a se finaliza reparația permanent și să se păstreze valabilitatea certificării statutare relevante.

24. Textul de la paragraful 2.6.1 se înlocuiește cu următorul nou text:

.6.1 Cerințele minime pentru presiunea de încercare a tancului de balast, la inspecția de reînnoire, sunt date în 2.6.3 și în anexa 3.

Cerințele minime pentru încercarea tancului de marfă, la inspecția de reînnoire, sunt date în 2.6.4 și anexa 3. Încercarea tancului de marfă, efectuată de echipajul navei, sub conducerea comandantului, poate fi acceptată de către inspector cu condiția ca următoarele condiții să fie îndeplinite:

.1 procedura de încercare a tancului a fost transmisă de către armator și revizuită de către Administrație sau organizația recunoscută, anterior ca încercarea să fie realizată;

.2 nu există nicio înregistrare de scurgere, distorsiune sau coroziune substanțială care ar afecta integritatea structurală a tancului;

.3 încercarea tancului a fost efectuată în mod satisfăcător în cadrul ferestrei speciale de inspecție, nu mai mult de 3 luni înainte de data inspecției în care inspecția de ansamblu sau de detaliu este finalizată;

.4 rezultatele satisfăcătoare ale încercărilor se înregistrează în jurnalul de bord al navei; și
.5 starea internă și externă a tancurilor și asociată structurii sunt găsite satisfăcătoare de către inspector în momentul inspecției de ansamblu sau de detaliu.

25. Textul de la paragraful 5.3.2.3 se înlocuiește după cum urmează:

.3 vehicule cu braț hidraulic, cum ar fi platforme autoridicătoare clasice, ascensoare și platforme mobile;

26. După paragraful existent 5.4 se adaugă următorul nou paragraf 5.5:

5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență

Dacă un aparat respirator și/sau alt echipament este folosit ca «Echipament de salvare și răspuns de urgență», atunci echipamentul trebuie să fie potrivit pentru configurația spațiului supravegheat.

27. Paragrafele existente 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

28. În cuprins, o nouă referire la paragraful "5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență" se adaugă după referirea la paragraful 5.4 și referirea existentă la numerele paragrafelor 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

29. În paragraful renumerat 5.6.7, referirile la numerele paragrafelor 5.5.5 și 5.5.6 sunt înlocuite cu 5.6.5 și 5.6.6.

30. După paragraful existent 6.1.2 se adaugă un nou paragraf 6.1.3:

6.1.3 Pentru petrolierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, armatorul ar trebui să asigure actualizarea Dosarului de construcție a navei (SCF), de-a lungul vieții navei, ori de câte ori a avut loc o modificare a documentației incluse în SCF. Proceduri documentate pentru actualizarea SCF ar trebui să fie incluse în Sistemul managementului siguranței.

31. Textul existent în paragraful 6.3 se numerează ca paragraful 6.3.1 și se adaugă următorul nou paragraf 6.3.2, la sfârșitul paragrafului 6.3:

6.3.2 Pentru petrolierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, Dosarul de construcție a navei (SCF), limitat la elementele care urmează să fie păstrate la bord, ar trebui să fie disponibil la bord.

32. Textul existent în paragraful 6.4 se numerează ca paragraful 6.4.1 și următoarele noi paragrafe 6.4.2 și 6.4.3 se adaugă la sfârșitul paragrafului 6.4:

6.4.2 Pentru petrolierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, la încheierea supravegherii, inspectorul trebuie să verifice dacă actualizarea Dosarului de construcție a navei (SCF) a fost făcută de fiecare dată când a avut loc o modificare a documentației incluse în SCF.

6.4.3 Pentru petrolierele care fac obiectul regulii SOLAS II-1/3-10, la încheierea supravegherii, inspectorul trebuie să verifice dacă orice suplimentare și/sau reînnoire a materialelor utilizate pentru construcția structurii corpului sunt documentate în lista de materiale din Dosarul de construcție a navei.

Anexa nr. 9

Raportul de evaluare a stării tehnice a navei

33. Caracteristicile generale se înlocuiesc după cum urmează:

"Caracteristici generale

Numele navei:	Numărul de identificare atribuit de Administrație/ organizația recunoscută:
	Numărul anterior de identificare atribuit de Administrație/organizația recunoscută:
	Numărul IMO:
...	

34. Nota 3 la tabelul 2 (Modulul de rezistență al secțiunii transversale a corpului navei) se înlocuiește după cum urmează:

3 Această secțiune se aplică navelor construite înainte de 1 iulie 2002: Modulele de rezistență ale secțiunii transversale a corpului navei au fost calculate pe baza măsurării grosimii elementelor structurale înlocuite sau întărite, după caz, în timpul inspecției de reînnoire SC efectuată cel mai recent după ce nava a împlinit vârsta de 10 ani, în conformitate cu prevederile paragrafului 2.2.1.2 din anexa 12, și după ce s-a constatat că acestea respectă criteriile cerute de Administrație sau organizația recunoscută și că Z(act) nu este mai mic decât Z(mc) (definit la nota 2 de mai jos) așa cum s-a specificat în apendicele 2 din anexa 12, conform următorului tabel.

Se descriu criteriile de acceptare pentru modulele de rezistență minime ale corpului navei care sunt aplicabile navelor aflate în exploatare și care sunt cerute de Administrație sau de organizația recunoscută.

Anexa nr. 12

Criterii cu privire la rezistența longitudinală a corpului navei la petroliere

35. Paragraful 2.2.1.2 se înlocuiește după cum urmează:

.2 pentru navele construite înainte de 1 iulie 2002, modul de rezistență efectivă $[Z(act)]$ al secțiunii transversale a corpului navei, calculat în conformitate cu cerințele paragrafului 2.1.2.2, trebuie să respecte criteriile referitoare la modulele minime de rezistență pentru navele în exploatare cerute de Administrație sau de organizația recunoscută, cu condiția ca în niciun caz $Z(act)$ să nu fie mai mic decât limita admisă de reducere a modulului minim de rezistență $[Z(mc)]$ așa cum se specifică în apendicele 2.

Partea B

Codul privind programul intensificat de inspecții efectuate cu ocazia inspecțiilor la petroliere, altele decât petrolierele cu dublu corp

36. Paragraful 1.3.3 se înlocuiește după cum urmează:

1.3.3 În cazul în care deteriorarea găsită pe structură, menționată la paragraful 1.3.1 de mai sus, este izolată și de natură localizată care nu afectează integritatea structurală a navei (ca, de exemplu, o gaură mică într-o fâșie a punții transversale), inspectorul poate lua în considerare permisiunea pentru o reparație temporară adecvată, pentru a restabili etanșeitatea sau integritatea la apă, după evaluarea structurii din jur, și să impună o condiție asociată sau o recomandare cu o limită de timp specifică în scopul de a se finaliza reparația permanent și să se păstreze valabilitatea certificării statutare relevante.

37. Textul de la paragraful 2.6.1 se înlocuiește cu următorul nou text:

2.6.1 Cerințele minime pentru presiune de încercare a tancului de balast, la inspecția de reînnoire, sunt date în 2.6.3 și în anexa 3.

Cerințele minime pentru încercarea tancului de marfă, la inspecția de reînnoire, sunt date în 2.6.4 și anexa 3. Încercarea tancului de marfă, efectuată de echipajul navei, sub conducerea comandantului, poate fi acceptată de către inspector cu condiția ca următoarele condiții să fie îndeplinite:

.1 procedura de încercare a tancului a fost transmisă de către armator și revizuită de către Administrație sau organizația recunoscută, anterior ca încercarea să fie realizată;

.2 nu există nicio înregistrare de scurgere, distorsiune sau coroziune substanțială care ar afecta integritatea structurală a tancului;

.3 încercarea tancului a fost efectuată în mod satisfăcător în cadrul ferestrei speciale de inspecție, nu mai mult de 3 luni înainte de data inspecției în care inspecția de ansamblu sau de detaliu este finalizată;

.4 rezultatele satisfăcătoare ale încercărilor se înregistrează în jurnalul de bord al navei; și

.5 starea internă și externă a tancurilor și asociată structurii sunt găsite satisfăcătoare de către inspector în momentul inspecției de ansamblu sau de detaliu.

38. Textul de la paragraful 5.3.2.3 se înlocuiește după cum urmează:

.3 vehicule cu braț hidraulic, cum ar fi platforme autoridicătoare clasice, ascensoare și platforme mobile;

39. După paragraful existent 5.4 se adaugă următorul nou paragraf 5.5:

5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență

Dacă un aparat respirator și/sau alt echipament este folosit ca "Echipament de salvare și răspuns de urgență", atunci echipamentul trebuie să fie potrivit pentru configurația spațiului supravegheat.

40. Paragrafele existente 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

41. În cuprins, o nouă referire la paragraful "5.5 Echipament de salvare și răspuns de urgență" se adaugă după referirea la paragraful 5.4 și referirea existentă la numerele paragrafelor 5.5 și 5.6 se renumerează în consecință.

42. În paragraful renumerotat 5.6.7, referirile la numerele paragrafelor 5.5.5 și 5.5.6 sunt înlocuite cu 5.6.5 și 5.6.6.

Anexa nr. 9

Raportul de evaluare a stării tehnice a navei

43. Caracteristicile generale se înlocuiesc după cum urmează:

"Caracteristici generale
Numele navei: Numărul de identificare atribuit de Administrație/
organizația recunoscută:
Numărul anterior de identificare atribuit de
Administrație/organizația recunoscută:
Numărul IMO:
..."

44. Nota 3 la tabelul 2 (Modulul de rezistență al secțiunii transversale a corpului navei) se înlocuiește după cum urmează:

3 Această secțiune se aplică navelor construite înainte de 1 iulie 2002: Modulele de rezistență ale secțiunii transversale a corpului navei au fost calculate pe baza măsurării grosimii elementelor structurale înlocuite sau întărite, după caz, în timpul inspecției de reînnoire SC efectuată cel mai recent după ce nava a împlinit vârsta de 10 ani, în conformitate cu prevederile paragrafului 2.2.1.2 din anexa 12, și după ce s-a constatat că acestea respectă criteriile cerute de Administrație sau organizația recunoscută și că $Z(act)$ nu este mai mic decât $Z(mc)$ (definit la nota 2 de mai jos) așa cum s-a specificat în apendicele 2 din anexa 12, conform următorului tabel.

Se descriu criteriile de acceptare pentru modulele de rezistență minime ale corpului navei care sunt aplicabile navelor aflate în exploatare și care sunt cerute de Administrație sau de organizația recunoscută.

Anexa nr. 12

Criterii cu privire la rezistența longitudinală a corpului navei la petroliere

45. Paragraful 2.2.1.2 se înlocuiește după cum urmează:

.2 pentru navele construite înainte de 1 iulie 2002, modul de rezistență efectivă $[Z(act)]$ al secțiunii transversale a corpului navei, calculat în conformitate cu cerințele paragrafului 2.1.2.2, trebuie să respecte criteriile referitoare la modulele minime de rezistență pentru navele în exploatare cerute de Administrație sau de organizația recunoscută, cu condiția ca în niciun caz $Z(act)$ să nu fie mai mic decât limita admisă de reducere a modulului minim de rezistență $[Z(mc)]$ așa cum se specifică în apendicele 2.